

**SÉANCE ORDINAIRE DU 2 MARS 2009**

**REGULAR MEETING OF MARCH 2ND, 2009**

Procès-verbal de la séance régulière tenue le 2 mars 2009 à la salle du Conseil, située au 114 chemin Louisa à Wentworth.

Sont présents : Normand Champoux, maire  
Jay Brothers, conseiller #1  
Sean Noonan, conseiller #2  
Armelle LeBlanc-Foisy, conseillère #4

Sont absents : Elaine Boyd, conseillère #3  
Roy Nelson, conseiller #5  
Deborah Anderson, conseillère #6

Les membres présents forment le quorum.

**Ouverture de la séance**

La séance est ouverte à 19h00 par Normand Champoux, maire de Wentworth, Paula Knudsen fait fonction de secrétaire.

Minutes of the regular meeting held on March 2<sup>nd</sup>, 2009 at the Municipal Hall on 114 Louisa Road at Wentworth.

Present are: Normand Champoux, Mayor  
Jay Brothers, Councillor #1  
Sean Noonan, Councillor #2  
Armelle LeBlanc-Foisy, Councillor #4

Absent are: Elaine Boyd, Councillor #3  
Roy Nelson, Councillor #5  
Deborah Anderson, Councillor #6

The members present form the quorum.

**Opening of the Sitting**

The meeting is open at 7:00 P.M. by Normand Champoux, Mayor of Wentworth, Paula Knudsen acting as Secretary.

09-03-032 **Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 2 mars 2009**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu d'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 2 mars 2009 tel que présenté.

Résolution adoptée à l'unanimité.

09-03-032 **Adoption of the Agenda for the Regular Meeting of March 2<sup>nd</sup>, 2009**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to adopt the agenda for the regular meeting of March 2<sup>nd</sup>, 2009 as presented.

Resolution unanimously adopted.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 2 MARS 2009**  
**REGULAR MEETING OF MARCH 2ND, 2009**

09-03-033      **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 2 février 2009**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 2 février 2009.

Résolution adoptée à l'unanimité.

09-03-033      **Adoption of the Minutes of the Regular Meeting of February 2<sup>nd</sup>, 2009.**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to adopt the minutes of the regular meeting of February 2<sup>nd</sup>, 2009.

Resolution unanimously adopted.

**Période de Questions / Question Period**

**Sécurité Publique / Public Security**

**Interventions – février 2009 / Interventions - February 2009**

8 fév. 2009 – 18 Sommet –fausse alarme / False Alarm  
 23 fév. 2009 – 44 ch Gore Sud Ouest entraide avec Gore – Mutual aid with Gore

09-03-034      **Achats et dépenses – Service d'incendie**

Il est proposé par la conseillère Armelle LeBlanc-Foisly et résolu d'approuver l'achat ou les dépenses des items suivants :

Paie de pompiers	800,00\$
Entraide Brownsburg-Chatham – 18 Sommet	704,35\$
Entraide Brownsburg-Chatham – 1 Sylvie	360,30\$
Entraide Brownsburg-Chatham – 2053 Dunany	410,30\$
Entraide Lachute – 18 Sommet	82,23\$
Enregistrement équivalence ENPQ – Kevin Sarazen	25,00\$
Essence	500,00\$
Detecteur	75,00\$
Renouvellement réquence radio	652,00\$
Remplissage cylindres à air	10,00\$
Batterie camion #702	203,76\$
Connecteur	10,00\$
Chargeur à batterie	100,00\$

Résolution adoptée à l'unanimité.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 2 MARS 2009**  
**REGULAR MEETING OF MARCH 2ND, 2009**

09-03-034 **Purchases and Expenses– Fire Department**

It is proposed by Councillor Armelle LeBlanc-Foisy and resolved to approve the purchase of the following items:

Firefighter's Pay	\$800.00
Automatic aid Brownsburg-Chatham – 18 Sommet	\$704.35
Automatic aid Brownsburg-Chatham – 1 Sylvie	\$360.30
Automatic aid Brownsburg-Chatham – 2053 Dunany	\$410.30
Automatic aid Lachute – 18 Sommet	\$82.23
ENPQ equivalence – Kevin Sarazen	\$25.00
Gasoline	\$500.00
Calibrate detector	\$75.00
Radio frequency renewal	\$652.00
Refill air cylinder	\$10.00
Battery for truck #702	\$203.76
Connector for battery pole	\$10.00
Trickle charger – truck #702	\$100.00

Resolution unanimously adopted.

09-03-035 **Adoption du Rapport du directeur du service d'incendie du mois de février**

Il est proposé par la conseillère Armelle LeBlanc-Foisy et résolu d'adopter le rapport du directeur d'incendie pour le mois de février 2009.

Résolution adoptée à l'unanimité.

09-03-035 **Adoption of the Fire Chief's Report - Month of February**

It is proposed by Councillor Armelle LeBlanc-Foisy and resolved to adopt the Fire Chief's report for the month of February 2009.

Resolution unanimously adopted.

**Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration**

09-03-036 **Adoption des comptes payables pour le mois de mars 2009**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu d'adopter les comptes payables pour le mois de mars 2009 tels que présentés par la Directrice générale et secrétaire trésorière.

Résolution adoptée à l'unanimité.

09-03-036 **Adoption of the Accounts Payable for the Month of March 2009**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to adopt the accounts payable for the month of March 2009 as presented by the General Manager, Secretary-Treasurer.

Resolution unanimously adopted.

## SÉANCE ORDINAIRE DU 2 MARS 2009

## REGULAR MEETING OF MARCH 2ND, 2009

<u>Numéro G/L</u>	<u>Nom</u>	<u>Montant</u>
02-130-00-284	Avantages Sociaux	1 104.26
02-130-00-331	Téléphone	178.99
02-220-00-331	Incendie - Téléphone communications	56.21
02-220-00-682	Incendie - Hydro communication	96.16
02-340-00-681	Voirie - Éclairage de rues	407.05
02-610-00-284	Urbanisme - Avantages sociaux	688.32
54-134-90-000	TPS à recevoir	34.14
55-138-10-000	DAS Fédérales	222.21
55-138-20-000	DAS Provinciales	811.38
	<b>Payé pendant le mois</b>	<b>3 598.72 \$</b>
02-110-00-310	Deplacement Conseil	72.76
02-110-00-699	Conseil Autres	30.00
02-110-00-951	Quote Part MRC d'Argenteuil	3 776.84
02-120-00-412	Application de la Loi	1 749.73
02-130-00-310	Frais Déplacement - Dir. Gen.	169.90
02-130-00-321	Postes	286.97
02-130-00-331	Téléphone	105.28
02-130-00-341	Dépenses de publicité	1 241.64
02-130-00-412	Services Juridiques et Notaire	647.25
02-130-00-413	Comptabilité et vérification	593.31
02-130-00-414	Informatique	1 429.12
02-130-00-419	Fonds de registre (Mutation)	18.00
03-130-00-420	Assurance Générales	932.00
02-130-00-450	Cotisations, Abonnements et Dons	100.00
02-130-00-951	Quote-Part MRC d'Argenteuil	16 499.49
02-130-01-212	Régime de Rétraite - Dir. Gen.	439.68
02-130-01-951	Fibre Optique - Contrat annuel	1 078.23
02-130-02-212	Régime de Rétraite - Sec. Adj.	300.16
02-150-00-951	Évaluation MRC	7 704.79
02-190-00-522	Entretien - Bureau Municipal	259.57
02-190-00-660	Articles menagers	119.97
02-190-00-670	Fournitures de bureau	1 900.32
02-190-00-681	Electricité - Bureau	166.30
02-190-00-951	Quote-Part MRC d'Argenteuil	1 980.81
02-220-00-320	Incendie cours, congrès, abonnement	20.61
02-220-00-330	Incendie - Communications	652.00
02-220-00-522	Incendie - Entretien de la Batisse	199.57
02-220-00-631	Incendie - Essence/Huile	94.14
02-220-00-681	Incendie - Électricité	793.64
02-220-00-959	Incendie - Entraide	1 557.18
02-220-00-965	Incendie - Immatriculation des camions	933.00
02-290-00-452	Services Gardiennage Chiens	50.00
02-330-00-443	Voirie - Enlevement de la neige	23 224.61
02-370-00-951	Quote-Part MRC d'Argenteuil	476.90
02-390-00-631	Essence & Huile - Camion	67.14
02-390-00-965	Immatriculation camion	377.00
02-412-00-453	Hygiene - Analyses d'eau	90.08

**SÉANCE ORDINAIRE DU 2 MARS 2009**

**REGULAR MEETING OF MARCH 2ND, 2009**

02-451-10-446	Hygiene du Milieu - Ordures	9 752.45
02-451-11-446	Hygiene du Milieu - R.D.D.	167.71
02-452-21-446	Hygiene du Milieu - Tri-Cfer Contrat	574.00
02-490-00-951	Quote-Part MRC d'Argenteuil	460.97
02-590-00-951	Quote-Part MRC d'Argenteuil	222.59
02-610-00-951	Quote-Part MRC d'Argenteuil	13 257.99
02-910-01-212	Régime de retraite - Insp	341.52
02-610-02-212	Régime de retraite - Assistante	204.64
02-620-00-951	Quote-Part MRC d'Argenteuil	556.32
02-621-00-951	Quote-Part MRC d'Argenteuil	7 459.68
02-701-20-681	Loisirs - Électricité	359.04
02-701-90-951	Quote-Part MRC d'Argenteuil	70.44
02-702-90-951	Quote-Part MRC d'Argenteuil	5 458.74
54-134-90-000	TPS à recevoir	2 011.88
55-138-00-000	Salaire à payer	19 824.13
55-138-10-000	DAS Fédérales	1 621.83
55-138-20-000	DAS Provinciales	4 067.35

**TOTAL 136 549.27 \$**

09-03-037

**Octroi du contrat pour l'enlèvement des ordures ménagères, des objets lourds, des matériaux de construction et des matières recyclables**

Il est proposé par le conseiller Sean Noonan et résolu d'octroyer le contrat pour l'enlèvement des ordures ménagères, des matériaux de construction et des matières recyclables à la firme RCI Environnement Inc. pour la période du 1<sup>er</sup> mai 2009 au 30 avril 2010 suivant la soumission reçue pour l'option « A » au montant de 134 885,63\$ incluant les taxes.

La municipalité du Canton de Wentworth pourra renouveler à son seul gré le contrat avec RCI Environnement Inc. pour les périodes subséquentes du 1<sup>er</sup> mai 2010 au 30 avril 2011 et du 1<sup>er</sup> mai 2011 au 30 avril 2012 aux montants respectifs de 137 583,34\$ incluant les taxes et 140 335,00\$ incluant les taxes.

De plus, il est résolu d'autoriser le maire et la directrice générale, secrétaire-trésorière à signer pour et au nom de la municipalité du Canton de Wentworth le contrat.

Résolution adoptée à l'unanimité.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 2 MARS 2009**  
**REGULAR MEETING OF MARCH 2ND, 2009**

09-03-037

**Awarding of the contract for removal of household garbage, construction materials and recyclable items**

It is proposed by Councillor Sean Noonan and resolved to award the contract for the removal of household garbage, construction materials and recyclable items with Option "A" to RCI Environnement Inc. for the period of May 1<sup>st</sup>, 2009 to April 30<sup>th</sup>, 2010 in the amount of \$134,885.63 including taxes.

The Municipality of the Township of Wentworth may renew the contract with RCI Environnement Inc. for the subsequent periods of May 1<sup>st</sup>, 2010 to April 30<sup>th</sup>, 2011 and May 1<sup>st</sup>, 2011 to April 30<sup>th</sup>, 2012 in the respective amounts of \$137,583.34 including taxes and \$140,335.00 including taxes.

Furthermore, it is resolved to authorize the Mayor and the General Manager, Secretary-Treasurer to sign said contract for and on behalf of the Municipality of the Township of Wentworth

Resolution unanimously adopted

**Travaux Publics / Public Works**

Opérations cadastrales pour le mois de février 2009 Cadastral operations for February 2009	0
Autres permis / Other permits	4

09-03-038

**Achats travaux publics**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu d'approuver l'achat des items suivants :

Items pour la trousse des premiers soins	50,00\$
Enseignes	120,00\$

Résolution adoptée à l'unanimité.

09-03-038

**Purchases Public Works**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to authorize the following purchases:

Items for First Aid Kit	\$50.00
Signs	\$120.00

Resolution unanimously adopted.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 2 MARS 2009**

**REGULAR MEETING OF MARCH 2ND, 2009**

08-03-039      **Contrat de débroussaillage**

Il est proposé par le conseiller Sean Noonan et résolu d'autoriser le contrat de débroussaillage avec Les Entreprises Marc Leduc au montant de 115,00\$ de l'heure avec un budget maximum de 20 000,00\$.

Résolution adoptée à l'unanimité.

09-03-039      **Brushing Contract**

It is proposed by Councillor Sean Noonan and resolved to authorize the brushing contract with Les Entreprises Marc Leduc at a rate of \$115.00 per hour up to a maximum budget of \$20,000.00.

Resolution unanimously adopted

08-03-040      **Prix annuels T. & W. Seale**

Il est proposé par la conseillère Armelle LeBlanc-Foisy et résolu d'accepter les prix d'équipements et de matériaux de T. & W. Seale pour l'année 2009 comme suit:

Niveleur	95,00\$/h
Pépine	90,00\$/h
Bouteur	100,00\$/h
Pelleteuse EX-315 CL	110,00\$/h
Pelleteuse EX-320 CL	120,00\$/h
Kubota KX080	100,00\$/h
Camion 10 roues	80,00\$/h
Camion 12 roues	90,00\$/h
Transport de la machinerie	175,00\$
Terre	16,00\$/tonne
Gravier / sable	8,00\$/tonne
0 3/4 (grillage)	16,00\$/tonne
0 3/4 (concassée)	15,00\$/tonne
0 3/4 (bleu)	17,00\$/tonne
0-56 MM (concassée)	15,00\$/tonne
Roches patates	16,50\$/tonne
Laboureur CCQ	45,00\$/h
Laboureur	26,00\$/h.

Résolution adoptée à l'unanimité.

09-03-040      **T. & W. Seale Annual Prices**

It is proposed by Councillor Armelle LeBlanc-Foisy and resolved to accept the prices from T. & W. Seale for equipment and materials for 2009 as follows:

Grader	\$95.00/hr
Backhoe	\$90.00/hr
Loader	\$100.00/hr
Excavator EX-315 L	\$100.00/hr
Excavator EX-320CL	\$120.00/hr
Kubota KX -080	\$100.00/hr

**SÉANCE ORDINAIRE DU 2 MARS 2009**

**REGULAR MEETING OF MARCH 2ND, 2009**

Truck 10 wheeler	\$80.00/hr
Truck 12 wheeler	\$90.00/hr
Topsoil	\$16.00/ton
Gravel / Pit-run / Sand	\$8.00/ton
0-3/4 (sceened)	\$16.00/ton
0-3/4 (crushed)	\$15.00/ton
0-3/4 (blue)	\$17.00/ton
0-56 mm (crushed)	\$15.00/ton
Potato rocks	\$16.50/ton
Labourer CCQ	\$45.00/hr
Labourer	\$26.00/hr.

Resolution unanimously adopted

09-03-041      **Nivelage 2009**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu d'autoriser T. & W. Seale à effectuer le nivelage pour 2009 conformément au calendrier préparé par l'inspectrice municipale.

Résolution adoptée à l'unanimité.

09-03-041      **2009 Grading**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to authorize the T& W Seale to perform the 2009 grading as per the calendar prepared by the Municipal Inspector.

Resolution unanimously adopted.

09-03-042      **Travaux en régie pour la construction du pont sur le chemin Lac Louisa Sud à la décharge du lac**

Il est proposé par le conseiller Sean Noonan et résolu d'autoriser T & W Seale à effectuer les travaux en régie pour la construction d'un pont sur le chemin Lac Louisa Sud à la décharge du lac au coût estimatif de 21 080,00 plus taxes.

Résolution adoptée à l'unanimité.

09-03-042      **In-House Work for the Construction of a Bridge on Lake Louisa South Road at the Outlet of the Lake**

It is proposed by Councillor Sean Noonan and resolved to authorize T & W Seale to perform the in-house contract work for the construction of a bridge on Lake Louisa South Road at the outlet of the lake at an estimated cost of \$21,080.00 plus taxes.

Resolution unanimously adopted.



**SÉANCE ORDINAIRE DU 2 MARS 2009**  
**REGULAR MEETING OF MARCH 2ND, 2009**

- 09-03-043      **Formation « Partie 9 du Code de construction (maisons et petits bâtiments) »**
- Il est proposé par la conseillère Armelle LeBlanc-Foisy et résolu d'autoriser l'inspectrice municipale adjointe, madame Martine Renaud à assister à la formation intitulée « Partie 9 du Code de construction (maisons et petits bâtiments) » offert à St-Jérôme les 27, 28 et 29 avril prochains au coût de 524,87\$ incluant les taxes.
- Le conseiller Sean Noonan enregistre son désaccord.
- Résolution adoptée.
- 09-03-043      **Training "Part 9 of the Construction Code (houses and small buildings)"**
- It is proposed by Councillor Armelle LeBlanc-Foisy and resolved to authorize the Assistant Municipal Inspector, Mrs. Martine Renaud to attend the course entitled "Part 9 of the Construction Code (houses and small buildings) in St-Jérôme on April 27<sup>th</sup>, 28<sup>th</sup> and 29<sup>th</sup> at a cost of \$524.87 including taxes.
- Councillor Sean Noonan registers his disagreement.
- Resolution adopted.
- 09-03-044      **Congrès COMBEQ 2009**
- Il est proposé par la conseillère Armelle LeBlanc-Foisy et résolu d'autoriser l'inspectrice municipale et son adjointe à assister au congrès annuel de l'association COMBEQ à Québec du 30 avril au 2 mai au coût de 450\$ chacune plus déplacements et hébergement.
- Le conseiller Sean Noonan enregistre son désaccord.
- Résolution adoptée.
- 09-03-044      **2009 COMBEQ Seminar**
- It is proposed by Councillor Armelle LeBlanc-Foisy and resolved to authorize the Municipal Inspector and her assistant to attend COMBEQ's annual seminar in Quebec City from April 30<sup>th</sup> to May 2<sup>nd</sup> at a cost of \$450.00 each plus travelling and accommodations.
- Councillor Sean Noonan registers his disagreement.
- Resolution adopted.
- 09-03-045      **Adoption du Rapport de l'inspectrice municipale - mois de février**
- Il est proposé par la conseillère Armelle LeBlanc-Foisy et résolu d'adopter le rapport de l'inspectrice municipale pour le mois de février 2009 tel que présenté.
- Résolution adoptée à l'unanimité.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 2 MARS 2009**  
**REGULAR MEETING OF MARCH 2ND, 2009**

09-03-045      **Adoption of the Municipal Inspector's Report – Month of February**

It is proposed by Councillor Armelle LeBlanc-Foisy and resolved to adopt the Municipal Inspector's report for the month of February 2009 as presented.

Resolution unanimously adopted.

**Correspondance / Correspondence**

Une liste de la correspondance du mois de février 2009 est remise aux élus.

The February 2009 correspondence list is given to the elected officials.

**Hygiène du milieu / Hygiene**

**Bilan matières recyclables**

Bilans mensuels des matières recyclables pour les mois de janvier et février 2009 sont remis aux élus pour leur gouverne.

**Operational Reports Recyclable Items**

Monthly operational reports regarding recyclable items for the months of January and February 2009 are given to the elected officials for their perusal.

**Varia**

09-03-046      **Clôture**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu de clore l'assemblée à 19h25.

Résolution adoptée à l'unanimité.

09-03-046      **Closure**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to close the meeting at 7:25 P.M.

Resolution unanimously adopted.

---

**Normand Champoux**  
**Maire**

**SÉANCE ORDINAIRE DU 2 MARS 2009**  
**REGULAR MEETING OF MARCH 2ND, 2009**

---

**Paula Knudsen. g.m.a.**  
**Directrice générale et secrétaire-trésorière**

**La prochaine session du Conseil sera tenue à 19h00 le 6 avril 2009 à l'endroit habituel des assemblées soit au 114 chemin Louisa à Wentworth.**

**The next Council meeting will be held at 7:00 P.M. on April 6<sup>th</sup>, 2009 at the usual place of sitting at 114 Louisa Road in Wentworth.**